

## Una bombolla (II)

(ALDC, III, 715. Una bombolla d'aigua)

Per a designar el 'glòbul ple d'aire especialment el causat per la pluja' trobem tres tipus lèxics força estesos: *bombolla*, *bufa* i *butllofa*. Per al primer mot, veg. mapa 290. *Bufa* o *bufa d'aigua* 9, 11, 111, 168 és un deverbial de *bufar*, que té per base l'arrel onomatopeica BUFF-, que expressa la idea de 'expel·lir aire' (var. dim. *bufeta* 131, 139, 140, 150-152, 158, 159, 164; der. *bufarota* 137, 138, 142, 149; *llufa* 119, forma homonimitzada); participen de la mateixa idea, associada a la de 'buidor', *bòfia* 133, 135, 136, 146, així com *boldufa* 1 (var. *baldofo* 98), *botulla* 2, 7 (der. de *bot* 'odre' < llat. BŪTTIS), *bromera* 166, *bromet d'aigua* 154, i, probablement, *botella* 3. *Butllofa* o *butllofa d'aigua* 55 (var. *bullofa* 20, 27, 57, 96, 103, 105, 112, *ballofa* 53, 110, 113, les dues sense geminació, i aquesta, juntament amb *batllofa* 37, amb centralització de la vocal inicial) és un der.

del llat. BŪLLA 'bola, bombolla' i, com *bombolla*, s'estén pel Principat; *bolla* 75 és un der. arcaic de BŪLLA, mentre que *bola* 4, 13 (var. *bola d'aigua* 8, 9; der. *boleta* 160) sembla un préstec oc.

Altres mots tenen relació: **1**) amb el concepte de 'buidor, inflor': *bambírol* 183 (var. *bambirolet* 183), *bomberol* 187, *bombeta* 155, de l'arrel onomatopeica *bam-*, *bom-*; *farolet* 150, 161, si no és expressió metafòrica; *bosseta* 166; potser *ampolla* 87, 92 (var. *ambolla* 94) (< llat. AMPŪLLA 'ampolleta ventruda'); **2**) amb la forma circular: *lluna* 4, 117, 120, 121, 123, 127, *caragol* 132, 139, 146 (var. dim. *caragolet* 153); **3**) amb el soroll provocat per la caiguda de l'aigua: *gargot* 144; i **4**) potser amb el cast. *pompa*: *pupa d'aigua* 157. Són mots normatius *bombolla*, *butllofa* 'bòfega', des del *DG1*, 1932, i *bòfia*, també 'bòfega', des del *DIEC1*, 1995.

